



## ACTUALIZACIÓN DE POLÍTICAS

Corporación para la asignación de números y nombres en Internet

<http://www.icann.org/topics/policy/>

Volumen 12, Número 1 – Enero de 2012

### ICANN en General

[Cuestiones actualmente abiertas para la Presentación de comentarios públicos](#)

### ccNSO

[Irak se une a la Organización de apoyo para nombres de dominio con código de país \(ccNSO\)](#)

[Se lanzó la Encuesta sobre contribuciones financieras de la ccNSO](#)

[El Grupo de trabajo finaliza el informe sobre el Aspecto de consentimiento para la delegación y redelegación de los dominios de nivel superior con código de país \(ccTLD\)](#)

### GNSO

[El personal publica el Informe preliminar de cuestiones relacionadas con las posibles alternativas políticas para enmendar el Acuerdo de acreditación de registradores](#)

[Política de transferencia entre registradores - la labor continúa](#)

[Se necesitan voluntarios para redactar el estatuto del grupo de trabajo de Procesos de desarrollo de políticas \(PDP\) sobre el bloqueo de nombres de dominio](#)

[Estudios de Whois continúan progresando](#)

[Otras cuestiones activas en la Organización de apoyo para nombres genéricos \(GNSO\)](#)

## ASO

[ARIN \(el Registro norteamericano de números de Internet\) adopta la Propuesta de política para los bloques de direcciones IPv4 recuperados](#)

## Esfuerzos conjuntos

[La ccNSO y la GNSO buscan aportes sobre la aceptación universal de escrituras no latinas en el Sistema de nombres de dominio \(DNS\)](#)

[Revisión de las regiones geográficas de la ICANN: Cierra el foro de comentarios para el informe final preliminar](#)

## At-Large

[AFRALO \(Organización regional At-Large de África\) cosecha los beneficios de las Sesiones de creación/fortalecimiento de capacidades a partir de los eventos de Dakar](#)

[El ALAC \(Comité asesor At-Large\) rompe el récord del año anterior con 40 Declaraciones de política presentadas en el año 2011](#)

## SSAC

[Cuestiones activas en el SSAC](#)

## GAC

[Dónde obtener información del GAC](#)

---

## Lea la Actualización de políticas en su idioma preferido

La *Actualización de políticas de la ICANN* está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. La *Actualización de políticas* está publicada en el [sitio web](#) de la ICANN y está disponible mediante suscripción en línea. Para recibir mensualmente la *Actualización* en su casilla de correo electrónico, simplemente vaya a la [página de suscripción](#) de la ICANN, ingrese su dirección de correo electrónico y seleccione "Actualización de Políticas" para suscribirse. Este servicio es gratuito.

[\*\*Declaración de Propósito de la Actualización de Políticas de la ICANN\*\*](#)

Envíe sus preguntas, comentarios y sugerencias a: [policy-staff@icann.org](mailto:policy-staff@icann.org).

## Organizaciones de apoyo y Comités asesores de políticas

Organización de apoyo para direcciones	<a href="#">ASO</a>
Organización de apoyo para nombres de dominio con códigos de país	<a href="#">ccNSO</a>
Organización de apoyo para nombres genéricos	<a href="#">GNSO</a>
Comité asesor At-Large	<a href="#">ALAC</a>
Comité asesor gubernamental	<a href="#">GAC</a>
Comité asesor del sistema de servidores raíz	<a href="#">RSSAC</a>
Comité asesor de seguridad y estabilidad	<a href="#">SSAC</a>

## ICANN en General

### Cuestiones actualmente abiertas para la recepción de comentarios públicos

Numerosos períodos para la recepción de comentarios públicos se encuentran actualmente abiertos sobre asuntos de interés para la comunidad de la ICANN. Actúe ahora y aproveche la oportunidad para compartir sus opiniones sobre temas como:

- [Proyecto de cuestiones relacionadas con las variantes de Nombres de dominio internacionalizados: Informe preliminar de cuestiones relacionadas integradas](#). Este informe preliminar resume los resultados de seis equipos de estudio de caso que examinaron la gama de temas asociados con la variante de alfabetos como el árabe, el chino y el devanagari, al ser incluidos en la zona raíz del Sistema de nombres de dominio. Cierra el día 30 de enero de 2012.
- [Marco conceptual y de trabajo para el Presupuesto FY13 \(año fiscal 2013\)](#). Este es el comienzo del proceso de planificación operativa de la ICANN, que proporciona a la comunidad un primer vistazo del plan y de los recursos financieros estimados para el FY13. Cierra el día 23 de febrero de 2012.
- [Informe inicial sobre Aceptación universal de TLDs \(dominios de nivel superior\) de Nombres de dominio internacionalizados \(IDN\)](#). El Grupo de trabajo conjunto ad hoc de la ccNSO/GNSO sobre IDN ha identificado las consideraciones de política y coordinación que deben abordarse con respecto a cómo trabajar con los operadores de infraestructura y proveedores de aplicaciones de Internet para garantizar que estén

preparados para soportar Nombres de dominio internacionalizados. Cierra el día 7 de marzo de 2012.

- [Informe preliminar del Equipo para la revisión de la política Whois](#). El informe preliminar hace una amplia revisión a las políticas y procedimientos de Whois de la ICANN y establece recomendaciones para mejorar el cumplimiento. Cierra el día 18 de marzo de 2012.

Para acceder a la lista completa de temas que están abiertos para la recepción de comentarios públicos y de temas recientemente cerrados, así como foros archivados de comentarios públicos, por favor visite la [página web de Comentarios públicos](#).

---

## Irak se une a la ccNSO



### Sinopsis

*En el mes de diciembre, el operador de código de país para Irak fue aprobado como un miembro de la ccNSO.*

### Avances recientes

El Consejo de la ccNSO aprobó al operador de ccTLD: *Communications and Media Commision*, de .iq (Irak) como un nuevo miembro de la ccNSO. Irak está en Oriente medio, bordeando el Golfo de Persia, entre Irán y Kuwait.

En la actualidad la ccNSO cuenta con un total de 124 miembros. Durante el año calendario 2011, 14 nuevos miembros se han unido a la ccNSO.

### Información adicional

- [Anuncio de .iq](#)
- [Lista de los miembros de la ccNSO](#)
- [Crecimiento de los miembros de la ccNSO en 2003-2011](#) [PDF, 61 KB]

### Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO

---

## Se lanzó la Encuesta sobre contribuciones financieras de la ccNSO

### Sinopsis

*El Grupo de trabajo sobre finanzas de la ccNSO está encuestando a la comunidad de ccTLD (dominios de nivel superior con código de país) acerca de las contribuciones financieras.*

### Avances recientes

En el mes de diciembre de 2011, se distribuyó una encuesta a cada contacto administrativo de ccTLD respecto a cómo los ccTLDs contribuyen a la ICANN y

cuáles modelos de cotización se utilizan para esto. La encuesta también medirá las opiniones de los ccTLDs sobre los servicios que la ICANN les ofrece.

### Próximos pasos

Esta encuesta ayudará al Grupo de trabajo sobre finanzas de la ccNSO en su labor de examinar cuáles modelos de cotización existen en la actualidad y cuáles modelos de contribución podrían ser utilizados.

Se alienta a todos los ccTLDs a responder la encuesta. En caso de que la encuesta no hubiese llegado a su ccTLD, por favor contáctese con la [Secretaría de la ccNSO](#).

### Antecedentes

El objetivo del [Grupo de trabajo sobre finanzas de la ccNSO](#) es debatir con la ICANN cuáles recursos son asignados y la forma en que se asignan. Esto ayudará en el desarrollo de una metodología para que utilicen los ccTLDs individuales a fin de calcular una contribución financiera voluntaria justa y equitativa para la ICANN y, en última instancia, a proponer tal metodología para la comunidad de ccTLD.

La encuesta ayudará al Grupo de trabajo sobre finanzas en su labor de examinar los distintos modelos de contribución y en entender los servicios que la comunidad de ccTLD está recibiendo de la ICANN.

### Información adicional

- [Anuncio de la encuesta](#)
- [Sitio web del Grupo de trabajo sobre finanzas](#)

### Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO

---

## El Grupo de trabajo finaliza el informe sobre el Aspecto de consentimiento para la delegación y redelegación de los ccTLD

### Sinopsis

*El Grupo de trabajo sobre el Marco de Interpretación (FoI WG) ha finalizado sus recomendaciones sobre el primero de cinco temas que está examinando en relación con las delegaciones y redelegaciones de ccTLD.*

## Avances recientes

El Fol WG ha concluido su informe final sobre la obtención y documentación del consentimiento de los operadores propuestos y/o titulares de delegaciones y redelegaciones de ccTLD, y presentará el documento al GAC (Comité asesor gubernamental) y la ccNSO para buscar su respaldo.

El grupo de trabajo también ha concluido su debate y consulta pública sobre la descripción y documentación de apoyo para la delegación y redelegación por parte de las Partes significativamente interesadas (también conocida como la Comunidad local de Internet). Ejemplos de las partes significativamente interesadas son aquellas que resultan relevantes en el caso de la delegación y redelegación de los ccTLDs de nombres de dominio internacionalizados.

## Próximos pasos

El grupo de trabajo publicará su informe intermedio sobre las partes significativamente interesadas para la recepción de comentarios públicos y ha iniciado la discusión sobre su tercer tema: la redelegación sin consentimiento.

## Antecedentes

El objetivo del Fol WG es desarrollar y proponer un marco de interpretación para la delegación y redelegación de los ccTLDs. Este marco debería proporcionar una guía clara para la Autoridad de números asignados en Internet (IANA) y la Junta directiva de la ICANN sobre la interpretación de las actuales políticas y directrices relativas a la delegación y redelegación de los ccTLDs. El contar con un marco puede favorecer las decisiones consistentes y predecibles, al mismo tiempo que mejorar la responsabilidad y transparencia para todas las partes interesadas. El alcance del Fol WG también especifica claramente que:

- Cualquier propuesta de modificación, actualización o cambio de las declaraciones de política está fuera del alcance del Fol WG.
- El contrato de las funciones de IANA entre el Gobierno de los EE.UU. y la ICANN (incluidas las cuestiones de implementación contractual o procedimientos relacionados con el contrato) también está fuera del alcance del Fol WG.

El Fol WG está examinando cinco temas en forma individual, en el siguiente orden:

- Obtención y documentación del consentimiento de los ccTLDs para la delegación y redelegación
- Obtención y documentación de apoyo de las Partes significativamente interesadas (a veces referidas como Comunidad local de Internet o LIC) para la delegación y redelegación.
- Elaboración de recomendaciones para las redelegaciones "sin consentimiento".

- Elaboración de un glosario completo de los términos utilizados para la delegación y redelegación de los ccTLDs.
- Elaboración de recomendaciones para los informes de IANA sobre delegación y redelegación.

### Información adicional

- [Página web del Grupo de trabajo sobre el marco de interpretación](#)

### Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor principal de políticas de la ccNSO

## GNSO

---

## El personal publica el Informe preliminar de cuestiones relacionadas con las posibles alternativas políticas para enmendar el Acuerdo de acreditación de registradores

### Sinopsis

*A petición de la Junta directiva de la ICANN, el personal publicó un Informe preliminar de cuestiones relacionadas que evalúa las implicaciones políticas de una lista de recomendaciones elaboradas por los organismos de orden público y la comunidad más amplia de Internet a fin de modificar el Acuerdo de acreditación de registradores (RAA) para proporcionar una mayor protección a los registratarios y una mayor seguridad en general.*

### Avances recientes

El personal de la ICANN ha publicado un [Informe preliminar de cuestiones relacionadas](#) [PDF, 414 KB] el cual recomienda que el Consejo de la GNSO comience el Proceso de desarrollo de políticas (PDP) ordenado por la Junta directiva sobre las enmiendas propuestas para el Acuerdo de acreditación de registradores, de manera expedita. El período de recepción de comentarios públicos en búsqueda de aportes cerró el día 13 de enero de 2012.

### Próximos pasos

Un Informe final de cuestiones relacionadas será publicado antes de la Reunión pública que la ICANN celebrará en Costa Rica en el mes de marzo de 2012, como primer paso antes de que el Consejo de la GNSO inicie un PDP sobre los temas de enmienda propuestos.



## Antecedentes

En 2009, el Consejo de la GNSO (Organización de apoyo para nombres genéricos) se embarcó en un proceso colaborativo con el Comité asesor At-Large (ALAC) en relación al Acuerdo de acreditación de registradores (RAA). Como parte de este proceso, se conformó un equipo conjunto de la GNSO y el ALAC (conocido como el Equipo de redacción del RAA) para llevar a cabo nuevos trabajos relacionados con propuestas de mejora para dicho Acuerdo. El Equipo de redacción del RAA ha examinado propuestas de la comunidad de orden público, de la Unidad constitutiva de propiedad intelectual y otras partes interesadas, en búsqueda de mejorar el RAA. El Equipo de redacción del RAA publicó un [Informe final](#) [PDF, 7.1 MB] que identificó posibles temas para nuevas enmiendas al RAA, así como una propuesta de próximos pasos para consideración del Consejo de la GNSO en la determinación de recomendar o no una nueva forma del RAA.

En la reunión pública que la ICANN celebró en Dakar, la Junta directiva de la ICANN indicó que se inicien las negociaciones del RAA de manera inmediata, resultando en enmiendas propuestas que serán brindadas para consideración en la reunión que la ICANN celebrará en Costa Rica, en el mes de marzo de 2012. Las negociaciones en curso incluyen las recomendaciones de los representantes del orden público y del grupo de trabajo de la GNSO, así como demás asuntos que promuevan los objetivos idénticos para la protección del registratario y la estabilidad del DNS. La Junta directiva de la ICANN también solicitó la creación de un Informe de cuestiones relacionadas con la iniciación de un proceso de desarrollo de políticas (PDP) de la GNSO, tan pronto como sea posible, para abordar los temas pendientes según resulte apropiado. **El Grupo de partes interesadas de registradores y la ICANN están actualmente en negociaciones activas sobre las enmiendas propuestas para el RAA.**

## Información adicional

- [Informe preliminar de cuestiones relacionadas y foro de comentarios públicos](#)
- [Comunidad wiki del RAA de la ICANN](#), que describe el estado actual de las negociaciones.
- [Resolución de la Junta directiva de la ICANN en Dakar, sobre el RAA](#)
- [Informe final sobre mejoras al RAA](#) [PDF, 7.1 MB]

## Personal de contacto

[Margie Milam](#), Asesor Principal de Políticas

---

## Política de transferencia entre registradores – la labor continúa

### Sinopsis

*La IRTP apunta a ofrecer un mecanismo sencillo para que los titulares de nombres de dominio transfieran sus nombres de un registrador acreditado por ICANN a otro. El Consejo de la GNSO está estudiando y considerando revisiones para esta política a través de una serie de grupos de trabajo. Las recomendaciones de la Parte B del PDP para la IRTP han sido adoptadas por la Junta directiva de la ICANN y continuarán hacia su implementación. La Parte C del PDP para la IRTP está en proceso.*

### Avances Recientes y Próximos Pasos

**Parte B de la IRTP:** Además de las recomendaciones que están ahora en el proceso de implementación, el Consejo de la GNSO solicitó al personal de la ICANN brindar propuestas para su consideración en relación con dos de las recomendaciones del Grupo de trabajo sobre la Parte B de la IRTP. Estas dos recomendaciones están relacionadas con la estandarización y clarificación de los mensajes de estatus de Whois en relación al estatus de bloqueo del registrador, así como una nueva disposición en una sección diferente de la IRTP sobre cuándo y cómo los dominios pueden ser bloqueados o desbloqueados. Luego de las consultas con el del Grupo de trabajo sobre la Parte B de la IRTP, las propuestas del personal de la ICANN fueron publicadas para la recepción de comentarios públicos. No se recibió ningún comentario y las [propuestas ahora han sido presentadas](#) al Consejo de la GNSO para ser consideradas en su próxima reunión.

**Parte C de la IRTP:** La Parte C de la IRTP abordará las siguientes tres cuestiones:

- Función de "Cambio de control", incluyendo una investigación de cómo esta función se logra actualmente, si existe algún modelo aplicable en el espacio de nombres con código de país que se pueda utilizar como una buena práctica recomendada en el espacio de gTLD, y cualquier cuestión de seguridad asociada. La investigación también debe incluir una revisión de los procedimientos de bloqueo, tal como se describe en las razones de denegación Nro. 8 y 9, con el objetivo de equilibrar la actividad legítima de transferencia y la seguridad.
- Si deberían implementarse disposiciones sobre el límite de tiempo de los Formularios de autorización (FOA), a fin de evitar transferencias fraudulentas. Por ejemplo, si un registrador receptor envía un FOA y lo recibe de su contacto de transferencia, pero el nombre está bloqueado, el registrador puede retener el FOA en espera del ajuste del estado del

nombre de dominio, y durante ese tiempo podría cambiar información del registratario u otra información de registración.

- Si el proceso puede ser simplificado mediante el requisito de que los registros utilicen los identificadores de la IANA a los registradores, en lugar de utilizar identificadores de propiedad.

Se ha conformado un grupo de trabajo y como su primera tarea dicho grupo ha abierto un foro de comentarios públicos para obtener aportes de la comunidad sobre estas preguntas estatutarias a fin de ayudar a informar sus deliberaciones. Se recibió [una contribución](#). Ahora el grupo de trabajo revisará esta contribución, así como otras declaraciones recibidas de los Grupos de partes interesadas de la GNSO, unidades constitutivas, otras organizaciones de apoyo y comités asesores, como parte de sus deliberaciones para elaborar un informe inicial que aborde las preguntas estatutarias antes mencionadas.

**Informe de cuestiones relacionadas con el Whois extenso:** Tal como recomendó el Grupo de trabajo sobre la Parte B de la IRTP, el Consejo de la GNSO resolvió en su reunión celebrada en septiembre de 2011 solicitar al personal de la ICANN la preparación de un informe de cuestiones relacionadas con el requisito del Whois extenso para todos los titulares de gTLDs. Tal informe de cuestiones relacionadas y el posterior posible PDP no sólo deben considerar un posible requisito de Whois extenso para todos los gTLDs en el contexto de la IRTP, sino que también deben considerar cualquier otro efecto positivo y/o negativo que pueda ocurrir fuera de la IRTP y que debiera ser tenido en cuenta al decidir si resultaría deseable o no solicitar el requisito de Whois extenso a todos los titulares de gTLDs. El Informe preliminar de cuestiones relacionadas ha sido publicado para la [recepción de comentarios públicos](#). El personal de la ICANN está examinando los nueve comentarios recibidos y actualizará el Informe de cuestiones relacionadas según corresponda, para su presentación al Consejo de la GNSO.

## Antecedentes

La IRTP es una política de consenso de la GNSO que fue adoptada en el año 2004 con el objetivo de proporcionar los registratarios una forma transparente y previsible de realizar la transferencia de nombres de dominios registrados entre los registradores. Como parte de su implementación, se decidió llevar a cabo una revisión de la política con el fin de determinar si se estaba trabajando según lo previsto o si existen algunas áreas que se beneficiarían a partir de una mayor clarificación o mejora. Como resultado de esta revisión, se identificaron una serie de cuestiones que fueron agrupadas en cinco diferentes procesos de desarrollo de políticas o PDPs, titulados A a E, que están siendo abordadas en forma consecutiva.

## Información adicional

Parte C de la IRTP:

- [Informe final de cuestiones relacionadas con la Parte C de la IRTP](#) [PDF, 643 KB]

Parte B de la IRTP:

- [Propuesta del personal de la ICANN sobre la Recomendación Nro. 8 de la Parte B de la IRTP](#) [PDF, 295 KB]
- [Propuesta del personal de la ICANN sobre la parte 2 de la Recomendación Nro. 9 de la Parte B de la IRTP](#) [PDF, 504 KB]
- [Informe final sobre la Parte B de la IRTP](#) [PDF, 995 KB]
- Podcast de *Inicio en ICANN*: [Explicación de audio de la parte B de la IRTP](#) [MP3, 18 MB]

Whois extenso:

- [Informe preliminar de cuestiones relacionadas con el Whois extenso](#) [PDF, 647 KB].

Información general:

- Página web de la [Política de transferencia entre registradores](#)
- [Recomendaciones del PDP](#) [PDF, 41 KB]

### Personal de contacto

[Marika Konings](#), Director principal de políticas

---

## Se necesitan voluntarios para redactar el estatuto del Grupo de trabajo de PDP sobre el bloqueo de nombres de dominio

### Sinopsis

*La Secretaría de la GNSO hizo un llamado a voluntarios para conformar un equipo de redacción, a fin de elaborar un estatuto para un Grupo de trabajo de PDP sobre el bloqueo de nombres de dominio sujeto a los procedimientos de la Política uniforme de resolución de disputas de nombres de dominio (UDRP).*

### Avances recientes

En su reunión del día 15 de diciembre, el [Consejo de la GNSO inició un PDP](#) sobre el requisito para bloquear un nombre de dominio sujeto a los procedimientos de la UDRP.

## Próximos pasos

Si usted está interesado en participar como voluntario en el equipo de redacción responsable de elaborar el estatuto del Grupo de trabajo, por favor [envíe un correo electrónico a la Secretaría de la GNSO](#).

## Antecedentes

Inicialmente se llevó a cabo una discusión sobre los requisitos de bloqueo para un nombre de dominio sujeto a los procedimientos de la UDRP, como parte de la Parte B del PDP de transferencia entre registradores. Como resultado de ese proceso, se señaló que "ese bloqueo de una registración de nombre de dominio sujeto a una disputa UDRP debe ser una práctica recomendada", sin embargo, el grupo de trabajo "señaló que cualquier cambio para hacer de éste un requisito debería considerarse en el contexto de cualquier potencial revisión de la UDRP". Posteriormente, varios miembros de la comunidad señalaron esta cuestión en sus comentarios sobre el estado del [Informe de cuestiones relacionadas](#) con la UDRP [PDF, 2,8 MB], publicado en el mes de octubre de 2011, y como consecuencia, el Consejo de la GNSO inició un PDP únicamente sobre este tema específico. Debajo se presenta un ejemplo de los comentarios de la comunidad:

- "No hay un requisito para bloquear los nombres en el período entre que se presenta el reclamo y se inician los procedimientos".
- "Se necesita clarificación del bloqueo de dominios".
- "No está claro qué se entiende por 'Status Quo'".
- "No hay explicación de mecanismos de 'Bloqueo Legal' y cuándo entran en vigor o cuándo deben ser removidos".

## Información adicional

- [Informe final de cuestiones relacionadas](#) [PDF, 2.8 MB]
- [Webinario sobre el estado actual de la UDRP](#) (archivo)
- [Comentarios públicos sobre el informe preliminar de cuestiones relacionadas](#)

## Personal de contacto

[Marika Konings](#), Director principal de políticas

---

## Estudios de Whois continúan progresando

### Sinopsis

*"Whois" es el repositorio de datos que contiene los nombres de dominio registrados, contactos del registratario y otra información crítica. El Consejo de la GNSO está realizando estudios para proporcionar información actualizada y confiable para las discusiones de la comunidad acerca de Whois.*

### Avances recientes

**Estudio del uso indebido de Whois.** Este estudio tiene por objeto descubrir el grado en el que la información pública de Whois es utilizada en forma maliciosa. El Cylab de la universidad Carnegie Mellon University de Pittsburgh, PA, EE.UU., espera tener los resultados iniciales arrojados por el estudio a fines del año 2012.

**Estudio de identificación de registratarios de Whois.** Este estudio examinará el grado en el cual los nombres de dominio registrados por personas legales o para actividades comerciales no están claramente representados en la información de Whois. El día 28 de septiembre, el personal anunció que el [NORC \(Centro nacional de investigación de opinión\) de la Universidad de Chicago fue seleccionado](#) para llevar a cabo este estudio. Los resultados de dicho estudio se esperan para principios del año 2013.

**Estudio de los servicios proxy y de privacidad de Whois.** El personal está ultimando los detalles de este estudio, programado para iniciarse a principios del año 2012. El mismo se enfocará sobre el grado en el cual los nombres de dominio que son utilizados para realizar actividades ilegales o perjudiciales en Internet, son registrados mediante los servicios de registración de privacidad y proxy con el fin de ocultar la identificación de la fuente.

**Estudio para Revelar los Servicios Proxy y de Privacidad de Whois.** En el mes de julio de 2011 se inició un estudio de factibilidad para determinar si se podrían encontrar los suficientes participantes dispuestos para llevar a cabo un estudio más amplio de medición de la respuesta de servicios de privacidad y proxy a las peticiones de "revelación de identidad" de los registratarios. Los resultados iniciales se esperan para principios del año 2012.

**Estudio de requisitos del servicio Whois.** El día 6 de octubre el Consejo de la GNSO aprobó un estatuto para un nuevo Grupo de trabajo a fin de encuestar a los miembros de la comunidad para estimar el nivel de acuerdo con las conclusiones e hipótesis del [Inventario de requisitos del servicio Whois - Informe final](#) [PDF, 651 KB]). Se espera que una encuesta preliminar sea proporcionada al Consejo de la GNSO para el mes de marzo de 2012, con el lanzamiento de un estudio a partir de entonces y un informe final, el cual se espera esté concluido para el mes de octubre de 2012. El Grupo de trabajo está compuesto por voluntarios de la comunidad con experiencia técnica en los aspectos técnicos de

Whois de gTLD (dominios genéricos de nivel superior), desarrollo de encuestas y antecedentes en el historial de desarrollo de políticas de Whois de gTLD.

### Información adicional

- [Página de desarrollo de políticas Whois de la GNSO](#)
- [Antecedentes sobre estudios de Whois](#)
- [Inventario de requisitos del servicio Whois - Informe final](#) [PDF, 651 KB]
- [Resolución del 28 de abril sobre estudios de Whois](#)
- [Resolución del Consejo de la GNSO del 6 de octubre aprobando el estatuto para el Grupo de trabajo sobre requisitos de servicio de Whois](#)

### Personal de contacto

[Liz Gasster](#), Asesor Principal de Políticas

---

## Otras cuestiones activas en la GNSO

- [Documento de discusión sobre las prácticas de abuso de registración: Acción del consejo](#)

## ASO

---

## ARIN adopta la Propuesta de política para los bloques de direcciones IPv4 recuperados



### Sinopsis

*Ahora que la IANA ha asignado todas las direcciones en IPv4, los Registros Regionales de Internet (RIRs) han discutido una serie de propuestas de políticas globales para el manejo del espacio de direcciones IPv4 devuelto por los RIRs a IANA. Cuatro RIRs han adoptado la nueva política.*

### Avances recientes

Cuatro de los cinco RIRs han adoptado una propuesta originada por APNIC (Centro de información de redes de Asia y el Pacífico) sobre el espacio de direcciones IPv4 recuperado. La propuesta también ha pasado la etapa de llamado final en AfriNIC (Centro africano de información de redes).



De acuerdo con esta propuesta, la IANA establecerá y administrará un fondo de espacio de direcciones devuelto que sería asignado a todos los RIRs simultáneamente, en bloques equitativos de menor tamaño que el tradicional /8. Si el tamaño del fondo común así lo permite, las asignaciones ocurrirán cada seis meses.

### Próximos pasos

Una vez que la propuesta haya sido adoptada por todos los cinco RIRs, el Comité ejecutivo de la Organización para recursos de numeración y el Comité asesor de la Organización para recursos de direcciones revisarán la propuesta y luego la reenviarán a la Junta directiva de la ICANN para su ratificación e implementación por parte de la IANA.

### Antecedentes

IPv4 es el sistema de direcciones de Protocolo de Internet usado para adjudicar números de dirección de IP únicos en formato 32-bits. Con el crecimiento masivo de la población de usuarios de Internet, el fondo de tales números únicos (aproximadamente 4300 millones) ha sido agotado y el sistema de numeración de 128-bits (IPv6) está tomando su lugar.

### Información adicional

- Un [informe de antecedentes](#) de la tercera propuesta se encuentra publicado en el sitio web de la ICANN e incluye una comparación entre las propuestas que hasta el momento se hicieron sobre este tema.
- [Informe de antecedentes](#) para la segunda propuesta.

### Personal de contacto

[Olof Nordling](#), Director de Relaciones de Servicios

## Esfuerzos conjuntos

---

### La ccNSO y la GNSO buscan aportes sobre la aceptación universal de escrituras no latinas en el Sistema de nombres de dominio (DNS)

#### Sinopsis

*El Grupo de trabajo conjunto (JIG) ad hoc de la ccNSO y la GNSO sobre IDN busca comentarios públicos sobre su informe de Aceptación universal de*



*dominios de nivel superior de Nombres de dominio internacionalizados (IDN TLDs).*

## **Avances recientes**

El JIG está buscando comentarios públicos sobre su Informe inicial de Aceptación universal de los IDN TLDs. Este informe tiene por objeto solicitar los aportes de la comunidad sobre la toma de inventario preliminar de la política y otras consideraciones, así como sobre las posibles acciones a ser tomadas por la ICANN y la comunidad de la ICANN a fin de abordar la cuestión de la Aceptación universal de los IDN TLDs en apoyo de la introducción de los Dominios de nivel superior con código de país de Nombres de dominio internacionalizados (IDN ccTLDs) y Dominios genéricos de nivel superior de Nombres de dominio internacionalizados (IDN gTLDs).

A continuación se presentan las consideraciones de política y coordinación que se han identificado:

- ¿Existen aspectos de la política que deban ser considerados y/o políticas a ser implementadas en la ICANN?
  - ¿Políticas presupuestarias?
  - ¿Políticas de registro para los IDN ccTLDs y los IDN gTLDs?
- ¿Con qué organizaciones debería trabajar la ICANN sobre el tema y cómo la ICANN debe identificar a dichas organizaciones?
  - Organizaciones de Industria, regionales y relacionadas
  - ¿Emergen nuevas normas de facto de la industria?
- ¿En qué áreas debería la ICANN centrar sus esfuerzos y ejercer su influencia?
  - Navegadores, herramientas de búsqueda y componentes del DNS
  - Infraestructura de red, alojamiento y proveedores de correo electrónico
  - Gestión de redes y herramientas de seguridad
  - Aplicaciones y bases de datos
  - Registros, registradores y sistemas de los RIR
- ¿En qué tipo de trabajo debe centrar sus esfuerzos y prioridades la ICANN y la comunidad de la ICANN?
  - Participación en, apoyo y/o supervisión de los estándares emergentes de la industria
  - Desarrollo y promoción de herramientas y materiales educativos
  - Documentar y mantener un conjunto de "lista de control" o directrices para los nuevos IDN TLDs
  - Organizar y apoyar eventos relevantes (conjuntamente con participación en charlas)
  - Apoyo para los IDN TLDs en las iniciativas locales relevantes

## Próximos pasos

El período de comentarios públicos se cerrará el día 7 de febrero de 2012 y el Grupo de trabajo examinará detalladamente todos los comentarios presentados para revisar y evaluar su balance toma de inventario preliminar.

## Antecedentes

El propósito del Grupo de trabajo conjunto ad hoc de la ccNSO/GNSO sobre IDN es tratar con las cuestiones relacionadas con la introducción de IDN ccTLDs en el marco del proceso de implementación del avance acelerado de IDN ccTLD y los IDN gTLDs en el marco del proceso de implementación de los nuevos gTLD, que son de interés común tanto para la GNSO como para la ccNSO.

Las siguientes áreas temáticas han sido identificadas como de mutuo interés:

- Aspectos de políticas relativas a la introducción de IDN TLDs de un solo carácter.
- La aceptación universal de los IDN TLDs
- Aspectos de políticas relativas a la gestión de variantes de los IDN TLDs

Tanto la ccNSO como el Consejo de la GNSO aprobaron el estatuto para el JIG.

## Información adicional

- [Página web del Grupo de trabajo conjunto ad hoc de la ccNSO/GNSO sobre IDN](#)
- [Foro de comentarios públicos](#)

## Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor principal de políticas de la ccNSO

---

# Revisión de las regiones geográficas de la ICANN: Cierra el foro de comentarios para el informe final preliminar

## Sinopsis

*Durante los últimos dos años, un grupo de trabajo de la comunidad constituido bajo indicación de la Junta directiva de la ICANN, ha estado trabajando para (1) confirmar la historia, los principios subyacentes y objetivos del marco de las actuales regiones geográficas, (2) analizar cómo esos objetivos y principios han sido aplicados por la Junta directiva, el personal y la comunidad, y (3) consultar a la comunidad sobre cómo los principios y objetivos se mantendrían mejor en el futuro. Ahora ese grupo de trabajo está llegando al fin de sus esfuerzos.*

## Avances recientes

El Grupo de trabajo para la Revisión de las regiones geográficas ha completado un Informe final preliminar y lo publicó para la recepción de comentarios públicos del 1 de octubre hasta el 19 de diciembre de 2011. El Informe final preliminar del Grupo de trabajo refleja la penúltima etapa de la investigación del grupo y el esfuerzo de consulta. El documento describe las recomendaciones específicas del Grupo de trabajo para la Junta directiva de la ICANN, acerca de cómo el presente Marco de regiones geográficas puede ser modificado para garantizar que los principios organizacionales de diversidad geográfica y cultural sean honrados y mantenidos. Estas recomendaciones se basan en una cuidadosa investigación, una extensa consulta a la comunidad y reflejan los puntos de vista de una amplia gama de la comunidad de ICANN.

Consciente de las posibles implicaciones que incluso los pequeños cambios en el marco podrían tener en la comunidad en general, el grupo de trabajo decidió que el documento preliminar esté a disposición de la comunidad para su revisión y presentación de comentarios, antes de la publicación oficial del Informe final. El foro de comentarios públicos cerró el día 19 de diciembre de 2011 y el grupo de trabajo revisará en detalle todos los comentarios presentados para determinar si es necesario realizar alguna otra modificación al documento preliminar.

## Antecedentes

La diversidad geográfica es un componente fundamental de la organización de la ICANN. Actualmente, los Estatutos de la ICANN (Artículo VI, sección 5) definen cinco regiones geográficas, como: África, Norteamérica, Latinoamérica/Caribe, Asia/Australia/Pacífico y Europa.

Las regiones geográficas de ICANN se crearon originalmente para garantizar la diversidad geográfica en la composición de la Junta directiva de ICANN y posteriormente se expandieron de varias maneras para adaptarse a la GNSO, al ALAC y a la ccNSO.

## Próximos pasos

El personal de la ICANN está preparando un informe del resumen de los comentarios presentados en el foro de comentarios públicos. Ese informe será publicado en el foro y será compartido con el grupo de trabajo. Los miembros del grupo de trabajo revisarán en detalle todos los comentarios presentados para determinar si modificar o no las recomendaciones en el informe final. El grupo de trabajo espera publicar formalmente su Informe final más adelante este mismo año. En ese momento se solicitará a varias Organizaciones de apoyo y Comités asesores comentar formalmente sobre las recomendaciones del Informe final antes de que el mismo sea evaluado por la Junta directiva de la ICANN.

## Información adicional

- Resolución de la Junta directiva de la ICANN [autorizando al grupo de trabajo](#)

- [Estatuto del grupo de trabajo sobre regiones geográficas](#)
- [Página Wiki](#) del grupo de trabajo
- [Informe inicial](#) publicado en julio de 2009
- [Informe intermedio](#) publicado en noviembre de 2010
- [Anuncio](#) de disponibilidad del Informe final preliminar
- [Foro de comentarios públicos](#) del Informe final preliminar– cerrado el día 19 de diciembre de 2011

### Personal de contacto

[Robert Hoggarth](#), Director Principal de Políticas

## At-Large

### **AFRALO (Organización regional At-Large de África) cosecha los beneficios de las Sesiones de creación/fortalecimiento de capacidades a partir de los eventos de Dakar**

#### **Sinopsis**

*AFRALO ha experimentado un notable incremento en la actividad entre sus representantes de Estructuras At-Large (ALS), ya que llevó a cabo una serie de sesiones de creación de capacidades durante la Reunión pública de la ICANN celebrada en Dakar, Senegal, en el mes de octubre de 2011.*

#### **Avances recientes**

Según cifras recogidas por los dirigentes de AFRALO, la participación de los representantes de ALS en las teleconferencias mensuales de AFRALO en 2011 ha aumentado en un 30 por ciento desde octubre a diciembre de 2011. En consecuencia, AFRALO también espera ver una mayor participación de los representantes de ALS en el proceso de desarrollo de políticas de At-Large, así como en los grupos de trabajo de At-Large. A medida que AFRALO continúa sus actividades de divulgación, se espera ver a otras organizaciones de usuarios finales de Internet en África interesadas en la ICANN y en buscar su acreditación para convertirse en ALS de AFRALO.



*Foto 1 – Presidente de AFRALO, Fatimata Seye Sylla, da la bienvenida a la Muestra de AFRALO en la Reunión pública de la ICANN en Dakar, Senegal, en el mes de octubre de 2011. Foto de Heidi Ullrich.*

## **Antecedentes**

AFRALO identificó los principales desafíos que enfrenta en la obtención del nivel necesario de comprensión del importante volumen de publicaciones relacionadas con las políticas y actividades generadas por la ICANN. En 2009, un Grupo de trabajo de AFRALO generó un documento esbozando las necesidades de creación de capacidades en AFRALO, identificándolas de la siguiente manera: informar y educar a los representantes de AFRALO sobre las actividades de la ICANN, aumentar la comprensión de las políticas de la ICANN y establecer una política de comunicación que refleje las realidades de la región de África.

A través del acuerdo de varias Organizaciones regionales At-Large, que agruparon su presupuesto de apoyo a reuniones del año fiscal 2012, AFRALO obtuvo los fondos necesarios para llevar a cabo su programa de creación de capacidades, en el mes de octubre de 2011. Más de 20 representantes de cada una de las Estructuras At-Large africanas asistieron a la serie de reuniones en el marco de los eventos de AFRALO en Dakar, del 23 al 27 octubre de 2011, las cuales incluyeron una serie de sesiones de creación de capacitación, muestra

itinerante y asamblea general, así como una AFRALO/AfriCANN. La muestra estuvo muy concurrida, con una participación de alrededor de 300 personas.

El programa de creación de capacidades que tomó lugar durante la semana, fue considerado como un punto destacado del evento. Su objetivo principal era dar a conocer las políticas de la ICANN, la organización y actividades, a fin de aumentar la eficacia de la participación de los representantes de usuarios finales africanos en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN. Durante cinco días, el programa tuvo como objetivo proporcionar a los representantes de las ALSes de AFRALO sesiones informativas sobre las políticas, temas, actividades clave de la ICANN, así como sobre su estructura. Estas sesiones informativas fueron realizadas por directivos y personal de la ICANN, y permitieron el debate abierto entre todos los participantes. Los eventos obtuvieron muy buena participación, con un promedio de 30 a 35 participantes por sesión.

### Información adicional

- [Espacio de trabajo de los eventos de AFRALO en Dakar](#)

### Personal de contacto

[Silvia Vivanco](#), Gerente de Asuntos regionales de At-Large

---

## El ALAC rompe el récord del año anterior con 40 Declaraciones de política presentadas en el año 2011



### Sinopsis

*En 2011, el ALAC presentó un récord de 40 declaraciones de política. Esto marca un aumento del 60 por ciento en la elaboración de las declaraciones ya sustanciales de 25 declaraciones, presentadas en 2010. Además del crecimiento significativo en la elaboración de declaraciones de política, el ALAC también ha incorporado cada vez más los comentarios de las cinco Organizaciones regionales At-Large y sus ahora 138 Estructuras At-Large.*

### Avances recientes

En el mes de diciembre, el ALA aprobó cinco declaraciones. Son los siguientes:

- [Declaración del ALAC sobre el Informe preliminar de cuestiones relacionadas con el Whois extenso](#)
- [Declaración del ALAC sobre el Grupo de trabajo conjunto de la ccNSO y la GNSO sobre IDN TLDs de un solo carácter](#)



- [Declaración del ALAC sobre el Programa preliminar de implementación de apoyo](#)
- [Declaración del ALAC sobre la Revisión de regiones geográficas](#)
- [Declaración del ALAC sobre la Propuesta de asignación de uno y dos caracteres de .ASIA](#)

### Información adicional

- Todas las declaraciones del ALAC pueden ser encontradas en la [página de correspondencia de At-Large](#)

### Personal de contacto

[Heidi Ullrich](#), Director de At-Large

## SSAC

### Cuestiones activas en el SSAC

- [El SSAC publica informe de Whois y actualización de actividades](#)
- [Planes y actividades de trabajo del SSAC](#)

## GAC

### Dónde obtener información del GAC

#### Sinopsis

*La ICANN recibe aportes de los gobiernos a través del Comité asesor gubernamental (GAC). El papel fundamental del GAC es asesorar a la ICANN sobre cuestiones de política pública, y especialmente allí donde pueda haber una interacción entre las actividades o políticas de la ICANN y las leyes nacionales o acuerdos internacionales. Usualmente el GAC se reúne tres veces al año, coincidiendo con las reuniones de la ICANN, donde se discuten los problemas con la Junta directiva de la ICANN y otras Organizaciones de apoyo, Comités asesores y demás grupos. El GAC también puede discutir asuntos con*

*la Junta directiva en el tiempo intermedio entre reuniones, tanto a través de reuniones presenciales como por teleconferencia.*

### **Información adicional**

- [Sitio web del GAC](#)

### **Personal de contacto**

[Jeannie Ellers](#), personal de la ICANN